

## Dugsigee ayuu ilmahaagu dhigan doonaa?

**G**o'aami ama xaqiiji dugsiga ay tahay in ilmahaagu dhigto adiga oo isticmaalaya khariidadaha degmadeena, oo laga helo [www.pps.net/maps](http://www.pps.net/maps) ama wacaya 503-916-3205. Ilmahaaga waxaa loogu balanqaadayaa in uu boos ka helo dugsiga ku yaala goobta laga kala imaanayo ee aad ku nooshahay.

### Ka qayb galka dugsiyada kale ee xaafada

Haddii aad dareentid in dugsi kale oo xaafada ku yaala uu si wanaagsan ugu adeegi lahaa ilmahaaga, waa in aad buuxiso codsi qoraal ah si aad u sharaxdo sababta. Codsiyada qoraalku waa kuwo la aqbalayo wakhti kasta sanadka dhexdiisa, laakiin haddii aad jeclaan lahayd in aad hesho go'aan hore, fadlan codso muddo aan ka dambayn Maarso 8.

Go'aannadu waxay ku saleysan yihiin sababaha codsiga iyo sidoo kale booska bannaan ee laga heli karo. Si aad u ogaato waxyaalo dheeraad ah isla markaana u soo minguuriso 'download' foomka codsiga qoraal, booqo [www.pps.net/schoolchoice](http://www.pps.net/schoolchoice). Waa in aad sidoo kale ka soo qayb gashaa kulanka dadka u furan ee dugsiga aad rabto in ilmahaagu dhigto, iyo sidoo kale ka loogu talagalay dugsiga xaafadaada.

### Sidoo kale: Kala Doorashada Diirada La Saarayo iyo Habka Waxbarid ee Labada Luqadood

PPS waxay sidoo kale bixisaa fursado la kala dooranayo oo loogu talagalay ilmahaaga. Dugsiyada La Kala Dooranayo Ee Diirada La Saarayo waxbay dadka baraan iyaga oo isticmaalaya daah furnaan, sida. Farshaxanka, Sayniska iyo Taariikhda. Haddii aad jeclaan lahayd in ilmahaagu barto luqad kale oo uu weheliyo Ingiriisigu, waxaa jira dugsiyada Habka Waxbarid ee Labada Luqadood oo loogu talagalay Isbaanishka, Chinese, Vietnamese, Af-Ruushka iyo Japanese.

Si laguugu tixgeliyo fursadahan la kala dooranayo, codso inta u dhaxaysa **Febraayo 8 iyo Maarso 8** adiga oo ka codsanaya [www.pps.net/schoolchoice](http://www.pps.net/schoolchoice) kana soo qayb gal kulanka dadka u furan ee ka dhacaya dugsiga.

Si aad waxyaalo dheeraad ah uga ogaato mid kasta oo ka mid ah barnaamijyadeeda Habka Waxbarid ee Labada Luqadood iyo nidaamka isqorista, fadlan ka soo qayb gal mid ka mid ah kulamada Ku xirmidda Dugsiga Barbaarinta Carruurta DLI: Arbacada, **Janaayo 23:** 6 galabnimo; Talaadada, **Janaayo 29:** 10 subaxnimo; Arbacada, **Janaayo 30:** 6 galabnimo, BESC, 501 N Dixon St.

### Dugsiyada Dadweynaha ee Gaarka ah

Waxka ogow dugsiyada gaarka ah: [www.pps.net/page/1466](http://www.pps.net/page/1466). Wac dugsiga si aad u soo booqatid ama uga qayb gasho kulanka dadka u furan.

#### Machadka Arthur K-5

7507 SE Yamhill St., (503) 257-3936

#### Dugsiga Emerson K-5

1931 NW Flanders St., (503) 525-6124

#### KairosPDX

4915 N Gantenbein Ave., (503) 567-9820

#### Habka Waxbaridda ee LeMonde K-8

2044 E Burnside St., (503) 467-75298

#### Dugsiga Opal K-5

4015 SW Canyon Rd., (503) 471-9902

#### Dugsiga Portland Village K-8

7654 N Delaware Ave., (503) 445-0056

#### Dugsiga Trillium K-12

5420 N Interstate Ave., (503) 285-3833

**S**i laguugu martiqaado kulamada dugsiga, barnaamijka xagaaga, iyo waxyaabo kale oo badan, fadlan hore iskugu diiwaangeli dugsiga (muddo aan ka dambeyn Juun 1).

Isdiiwaangelinta waxay adiga iyo ilmahaagaba ka caawisaa in aad heshaan bilow wanaagsan oo ku aadan dugsiga!

### Ma haysaa su'aalo?

#### Ma u baahan tahay caawimaad?

Waxaad macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan isku diyaarinta dugsiga barbaarinta carruurta 'kindergarten' ka heli kartaa [www.pps.net/kindergarten](http://www.pps.net/kindergarten).

### Ma waxaad door bidi lahayd in aad la hadasho qof?

Wac (503) 916-3205 wixii la xiriiira Ingiriisiga, Isbaanishka ama Af-Ruushka.

Chinese, wac (503) 916-3585.

Vietnamese, wac (503) 916-3584.

Soomaaliga, wac (503) 916-3586.

Ama email u dir: [enrollment-office@pps.net](mailto:enrollment-office@pps.net)

Ama haddii aad jeclaan lahayd in aad si shaqsi ahaan ula hadasho qof, waxaad timaadaa Xarunta Diiwaangelinta iyo Bedelka ee Suite 140 ee ku taala xafiiska degmada PPS, 501 N Dixon, Portland.

Degmada waxaa ka go'an in la helo fursad loo wada siman yahay isla markaana aan ku dhisnayn takoor marka ay noqoto dhammaan waxbarashadeeda iyo hawlaheeda shaqo. Degmadu waxay mamnuucaysaaa kala takoorida la xiriirta jinsiyada; dalka ama qowmiyadda asal ahaan laga soo jeedo; midabka; lab ama dhidig; diinta; da'da; dookha galmu; is cabirka ama is aqoonsiga qofka; uur lahaanshaha; xaalada guur; xaalada qoys; xaalada dhaqaale ama halka dakhliga laga helo; naafanimada maskaxeed ama jireed ama naafanimada la iska maleeyay; ama adeega ciidan.



## KU XIRMIDDA DUGSIGA BARBAARINTA CARRUURTA

### Jadwalka kulanka dadka u furan, Jiilaalka 2019-ka

Ilmahaagu ma bilaabi doonaa dugsiga barbaarinta carruurta 'kindergarten' ee Dayrta 2019-ka? Portland waxay leedahay dugsiyada xaafada oo wanaagsan oo diyaar u ah in ay ku soo dhaweeyaan. Iyada oo dugsiga barbaarinta carruurta 'kindergarten' ee maalin buuxda dugsiga la aadayo uu yahay mid lacag la'aan ah kaasi loogu talagalay qoysaska ku nool degmada oo DHAN.

Laakiin waxaa hubaal ah in aad hayso su'aalo, iyada oo habka ugu fiican ee jawaabaha loo helo ay tahay in laga soo qayb galo kulanka dadka u furan. Aad ama la kulan macallimiinta iyo shaqaalaha, isla markaana fiiri dhismayaasha halka uu ilmahaagu isku bedeli doono oo uu noqon doono arday buuxa.



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS



Revised: 02/01/2019



# MARKAA AYNU AADNO KULANKA DADKA U FURAN

(FADLAN WAC SI AAD XAQIJSO TAARIKHAHA)

Dugsiyadan xaafada sidoo kale waxaa ku jira barnaamijyo luqadeed oo u furan qoysaska degmada. INTA BADAN boosaska barnaamijyada luqadda waxaa lagu go'aamiyaa bakhiiyaanasiiibka.

Xariiyadu waxay tilmaamaayan in barnaamijka luqaddu u furan yahay qoysaska ku nool xaafada oo kaliya.

Dugsiyada La Kala Dooranayo Ee Diirada La Saarayo Waxay Ieeyihiin maadooyin kala duwan, qaar ka mid ahi SIDOO KALE waa dugsiyada xaafada.



DUGSIGA	CINWAANKA	TELEFOONKA	TAARIKHDA IYO WAQTIGA
→ (DLI) = Habeenka Macluumaadka Labada Luqadood	←	←	→ DARYEEL BIXIYAHA CARRURTA ←
<b>Astor K-8</b>	5601 N Yale St.	(503) 916-6244	<b>Khamiista, Febraayo 7</b> 6-7 fiidnimo iyo <b>Arbacada, Maajo 16</b> 1-2 galabnimo
<b>Beach K-5</b>	1710 N Humboldt St.	(503) 916-6236	<b>Talaadada, Febraayo 19</b> 6-7:30 fiidnimo (DLI iyo Dadka waaweyn oo kaliya) iyo <b>Khamiista, Abriil 25</b> 3:15-4:30 galabnimo
<b>Boise-Eliot/Humboldt PK-5</b>	620 N Fremont St.	(503) 916-6171	<b>Arbacada, Febraayo 6</b> 9-10 subaxnimo  iyo <b>Arbacada, Febraayo 6</b> 6:30-7:30 fiidnimo
<b>César Chávez K-8</b>	5103 N Willis Blvd.	(503) 916-5666	<b>Isniinta, Febraayo 4</b> 6-7 fiidnimo  iyo <b>Khamiista, Febraayo 11</b> 6-7 fiidnimo
<b>Chief Joseph K-5</b>	2409 N Saratoga St.	(503) 916-6255	<b>Khamiista, Febraayo 21</b> 9:30-10:30 subaxnimo iyo <b>Khamiista, Abriil 11</b> 6-7 fiidnimo
<b>James John K-5</b>	7439 N Charleston Ave.	(503) 916-6266	<b>Talaadada, Febraayo 5</b> 6-7 fiidnimo
<b>Peninsula K-5</b>	8125 N Emerald Ave.	(503) 916-6275	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 5:30-7 fiidnimo
<b>Rosa Parks K-5</b>	8960 N Woolsey Ave.	(503) 916-6250	<b>Arbacada, Febraayo 13</b> 1-3 galabnimo; <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6-7 fiidnimo; <b>Khamiista, Maajo 16</b> 2:30-3:30 galabnimo
<b>Sitton K-5</b>	9930 N Smith St.	(503) 916-6277	<b>Arbacada, Janaayo 30</b> 8:30-9:15 subaxnimo; <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 8:30-9:15 subaxnimo; <b>Arbacada, Maarso 13</b> 8:30-9:15 subaxnimo

## WAQOQYI BARI PORTLAND

<b>Alameda K-5</b>	2732 NE Fremont St.	(503) 916-6036	<b>Arbacada, Febraayo 13</b> 9:30-10:30 subaxnimo (Dadka waaweyn oo kaliya); <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6:30-7:30 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya)
<b>Beverly Cleary K-8, Hollyrood</b>	3560 NE Hollyrood Ct.	(503) 916-6766	<b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6:30-7:30 fiidnimo
<b>Faithon PK-8</b>	2930 NE Dekum St.	(503) 916-5686	<b>Arbacada, Febraayo 27</b> 6-7:30 fiidnimo (PK & K oo kaliya)  iyo <b>Arbacada, Abriil 24</b> 6-7:30 fiidnimo (PK & K oo kaliya)
<b>Irrington K-5</b>	1320 NE Brazee St.	(503) 916-6185	<b>Arbacada, Febraayo 20</b> 6:30-8 habeenimo
<b>Laurelhurst K-8</b>	840 NE 41st Ave.	(503) 916-6210	<b>Arbacada, Febraayo 13</b> 9:30-10:30 subaxnimo iyo <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6-7 fiidnimo
<b>Jason Lee K-5</b>	2222 NE 92nd Ave.	(503) 916-6144	<b>Jimcaha, Febraayo 15</b> 1:00-2 galabnimo iyo <b>Jimcaha, Maarso 8</b> 5-6 galabnimo
<b>Martin Luther King Jr. PK-5</b>	4906 NE 6th Ave.	(503) 916-6456	<b>Talaadada, Febraayo 5</b> 5:30-6:30 galabnimo
<b>Rigler K-5</b>	5401 NE Prescott St.	(503) 916-6451	<b>Talaadada, Janaayo 29</b> 5-6 galabnimo <b>Talaadada, Febraayo 26</b> 5-6 galabnimo <b>Talaadada, Abriil 2</b> 5-6 galabnimo <b>Talaadada, Maajo 21</b> 5-6:30 galabnimo
<b>Rose City Park K-5</b>	2334 NE 57th Ave.	(503) 916-6765	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 6-7:30 fiidnimo (DLI)  iyo <b>Khamiista, Febraayo 21</b> , 6-7:30 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya)
<b>Sabin K-5</b>	4013 NE 18th Ave.	(503) 916-6181	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 9-10:30 subaxnimo iyo <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6-7:30 fiidnimo
<b>Scott K-5</b>	6700 NE Prescott St.	(503) 916-6369	<b>Khamiista, Janaayo 31</b> 8:15 subaxnimo (Ka dhacaya Scott); <b>Isniinta, Febraayo 4</b> 9:30 subaxnimo (Ka dhacaya Hacienda); <b>Isniinta, Maarso 4</b> 9:30 subaxnimo (Ka dhacaya Hacienda); <b>Febraayo 13</b> 5 galabnimo (Ka dhacaya Scott)

<b>Vernon K-8</b>	2044 NE Killingsworth St.	(503) 916-6415	<b>Arbacada, Janaayo 30</b> 5:30-7 fiidnimo iyo <b>Khamiista, Febraayo 7</b> 2-2:45 galabnimo
<b>Vestal K-5</b>	161 NE 82nd Ave.	(503) 916-6437	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 6-7:30 fiidnimo  iyo <b>Khamiista, Maajo 23</b> 9-10 subaxnimo
<b>Woodlawn PK-5</b>	7200 NE 11th Ave.	(503) 916-6282	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 5:30-7 fiidnimo  iyo <b>Talaadada, Maajo 14</b> 12:45-1:45 galabnimo

## KOONFUR BARI PORTLAND

<b>Abernethy K-5</b>	2421 SE Orange Ave.	(503) 916-6190	<b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6-7 fiidnimo
<b>Arleta K-8</b>	5109 SE 66th Ave.	(503) 916-6330	<b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6-7:30 fiidnimo  iyo <b>Arbacada, Abriil 10</b> 6-7:30 fiidnimo
<b>Atkinson K-5</b>	5800 SE Division St.	(503) 916-6333	<b>Khamiista, Febraayo 7</b> 6-7 fiidnimo iyo <b>Khamiista, Febraayo 28</b> 6-7 fiidnimo
<b>Bridger K-8</b>	7910 SE Market St.	(503) 916-6336	<b>Arbacada, Janaayo 23</b> 9-10 subaxnimo iyo <b>Arbacada, Janaayo 23</b> 6:30-7:30 fiidnimo
<b>Buckman Arts K-5</b>	320 SE 16th Ave.	(503) 916-6230	<b>Talaadada, Febraayo 5</b> 6-7 fiidnimo; <b>Talaadada, Febraayo 12</b> 9-10 subaxnimo; <b>Talaadada, Febraayo 12</b> 6-7 fiidnimo; <b>Talaadada, Maarso 5</b> 6-7 fiidnimo
<b>Creative Science K-8</b>	1231 SE 92nd Ave.	(503) 916-6431	<b>Khamiista, Febraayo 7</b> 6-7 fiidnimo
<b>Creston K-8</b>	4701 SE Bush St.	(503) 916-6340	<b>Khamiista, Febraayo 21</b> 9-10:30 subaxnimo; <b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6-7:30 fiidnimo; <b>Khamiista, Maajo 9</b> 6-7 fiidnimo
<b>Duniway K-5</b>	7700 SE Reed College Pl.	(503) 916-6343	<b>Khamiista, Febraayo 7</b> 6:30-7:30 fiidnimo
<b>Glencoe K-5</b>	825 SE 51st Ave.	(503) 916-6207	<b>Arbacada, Febraayo 6</b> 6-7:30 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya) iyo <b>Arbacada, Maajo 15</b> 3-4 galabnimo
<b>Grout K-5</b>	3119 SE Holgate Blvd.	(503) 916-6209	<b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6-7:30 fiidnimo iyo <b>Jimcaha, Maajo 17</b> 6-7 fiidnimo

<b>Harrison Park K-8</b>	2225 SE 87th Ave.	(503) 916-5700	<b>Talaadada, Febraayo 19</b> 6-7 fiidnimo; <b>Talaadada, Abriil 16</b> 6-7 fiidnimo; <b>Jimcaha, Maajo 17</b> 9:15-10:15 subaxnimo
<b>Kelly K-5</b>	9030 SE Cooper St.	(503) 916-6350	<b>Isniinta, Febraayo 4</b> 6-7 fiidnimo  iyo <b>Isniinta, Abriil 29</b> 6-7 fiidnimo
<b>Lent K-8</b>	5105 SE 97th Ave.	(503) 916-6322	<b>Khamiista, Maarso 7</b> 9:15-10 subaxnimo iyo <b>Khamiista, Maarso 7</b> 6-7 fiidnimo (Jalaatada Bulshada)
<b>Lewis K-5</b>	4401 SE Evergreen St.	(503) 916-6360	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 9-10 subaxnimo iyo <b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6-7 fiidnimo
<b>Llewellyn K-5</b>	6301 SE 14th Ave.	(503) 916-6216	<b>Isniinta, Febraayo 25</b> 6-7:30 fiidnimo
<b>Marysville K-8</b>	7734 SE Raymond St.	(503) 916-6363	<b>Talaadada, Maarso 5</b> 4-5:30 galabnimo
<b>Richmond K-5</b>	2276 SE 41st Ave.	(503) 916-6220	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 6-7 fiidnimo iyo <b>Talaadada, Maarso 5</b> 9-10 subaxnimo
<b>Sunnyside Environmental K-8</b>	3421 SE Salmon St.	(503) 916-6226	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 6:30-7:30 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya) iyo <b>Talaadada, Febraayo 26</b> 9-10 subaxnimo (Dadka waaweyn oo kaliya)
<b>Whitman K-5</b>	7326 SE Flavel St.	(503) 916-6370	<b>Talaadada, Maarso 19</b> 9-10 subaxnimo iyo <b>Talaadada, Maarso 19</b> 6-7 fiidnimo
<b>Winterhaven Science K-8</b>	3830 SE 14th Ave.	(503) 916-6200	<b>Arbacada, Febraayo 6</b> 5:30-7 fiidnimo; <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 5:30-7 fiidnimo; <b>Arbacada, Febraayo 20</b> 3:30-5 galabnimo
<b>Woodmere K-5</b>	7900 SE Duke St.	(503) 916-6373	<b>Arbacada, Febraayo 6</b> 9:30-10:30 subaxnimo <b>Arbacada, Febraayo 6</b> 6-7 fiidnimo

<b>Woodstock K-5</b>	5601 SE 50th Ave.	(503) 916-6380	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 8:30-9:30 subaxnimo (DLI); <b>Talaadada, Febraayo 12</b> 6-7 fiidnimo (DLI); <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6-7 fiidnimo
----------------------	-------------------	----------------	--

## KOONFUR GALBEED & WAQOQYI GALBEED PORTLAND

<b>Ainsworth K-5</b>	2425 SW Vista Ave.	(503) 916-6288	<b>Arbacada, Febraayo 6</b> 6-7:30 fiidnimo  iyo <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6-7:30 fiidnimo
<b>Bridlemile K-5</b>	4300 SW 47th Dr.	(503) 916-6292	<b>Arbacada, Febraayo 6</b> 8:05-9:05 subaxnimo; <b>Arbacada, Maajo 8</b> 8:15-9:15 subaxnimo (Dadka waaweyn oo kaliya)
<b>Capitol Hill K-5</b>	8401 SW 17th Ave.	(503) 916-6303	<b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6-7 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya)
<b>Chapman K-5</b>	1445 NW 26th Ave.	(503) 916-5360	<b>Arbacada, Febraayo 13</b> 9-10 subaxnimo (Dadka waaweyn oo kaliya) iyo <b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6-7 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya)
<b>Forest Park K-5</b>	9935 NW Durrett St.	(503) 916-5400	<b>Khamiista, Janaayo 24</b> 6:30-8 habeenimo (Dadka waaweyn oo kaliya) iyo <b>Khamiista, Abriil 25</b> 6:30-7:30 subaxnimo
<b>Hayhurst K-5</b>	5037 SW Iowa St.	(503) 916-6300	<b>Arbacada, Janaayo 30</b> 6-7:30 fiidnimo iyo <b>Khamiista, Maajo 2</b> 6-7:30 fiidnimo
<b>Maplewood K-5</b>	7452 SW 52nd Ave.	(503) 916-6308	<b>Arbacada, Febraayo 20</b> 3-4 galabnimo iyo <b>Talaadada, Maajo 14</b> 6-7 fiidnimo (Jalaatada Bulshada)
<b>Markham K-5</b>	10531 SW Capitol Hwy.	(503) 916-5681	<b>Khamiista, Febraayo 7</b> 6:30-7:30 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya) iyo <b>Khamiista, Abriil 25</b> 6:30-7:30 fiidnimo (Dadka waaweyn oo kaliya)
<b>Metropolitan Learning Center K-12, (Alternative)</b>	2033 NW Glisan St.	(503) 916-5737	<b>Arbacada, Febraayo 13</b> 9:30-11 subaxnimo; <b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6-7:30 fiidnimo; <b>Arbacada, Feb 27</b> 6-7:30 fiidnimo
<b>Odyssey Program @ E Sylvan K-8 (History)</b>	1849 SW 58th Ave.	(503) 916-6310	<b>Khamiista, Febraayo 21</b> 6-7:30 fiidnimo; <b>Arbacada, Maarso 6</b> 6-7:30 fiidnimo; <b>Isniinta, Maarso 11</b> 9:30-11 subaxnimo
<b>Rieke K-5</b>	1405 SW Vermont St.	(503) 916-5768	<b>Khamiista, Febraayo 7</b> 6:30-8 habeenimo iyo <b>Arbacada, Maajo 15</b> 1-1:55 fiidnimo
<b>Skyline K-8</b>	11536 NW Skyline Blvd.	(503) 916-5212	<b>Talaadada, Febraayo 12</b> 6-7 fiidnimo
<b>Stephenson K-5</b>	2627 SW Stephenson St.	(503) 916-6318	<b>Arbacada, Febraayo 13</b> 6:30-8 habeenimo <b>Talaadada, Maarso, 12</b> 8:30-9:15 subaxnimo; <b>Talaadada, Abriil 16</b> 8:30-9:15 subaxnimo; <b>Talaadada, Maajo 21</b> 8:30-9:15 subaxnimo